



FAQ zur PORTA-App

Arbeitsblatt: Ist die Anzahl Gebärden pro Arbeitsblatt begrenzt?

Ja, die Grenze liegt bei 50 Gebärden pro Arbeitsblatt. Dies ist darum, weil die meisten Mailserver eine Beschränkung haben, wie gross eine Mail sein darf, damit sie noch versendet oder angenommen wird.

Begriffsbilder: Welche Symbole werden als Begriffsbilder genutzt und wo kann ich diese bekommen?

Die in der PORTA-App verwendeten Symbole entstammen aus der umfangreichen Sammlung der PCS-Symbole. Diese sind Bestandteil der Software Boardmaker 7. Mit Boardmaker 7 haben Sie Zugriff auf über 45.000 weitere Symbole und können sich eigene papierbasierte oder interaktive Symbolmaterialien zur Unterstützung von Kommunikation, Lernen, Verhalten und Partizipation erstellen.

Weitere Informationen zu Boardmaker 7 bekommen Sie hier: [Boardmaker 7 - Tobii Dynavox](#)

Begriffsbilder: Kann ich in den Gebärden auch mit den Begriffsbildern „blättern“?

Ja, das geht gut. Wenn das Begriffsbild zugänglicher ist als das Begriffswort, kann unter „Einstellungen“ > „Darstellung“ die „Gebärdenvorschau“ auf „Begriffsbild“ statt auf „Gebärdenbild“ eingestellt werden. In den Übersichtslisten unter „Gebärden“ und auch unter „Kataloge“ wird dann das Begriffsbild angezeigt.

Auch im „Spiel“ können die schriftlichen Begriffe mit einem Klick ersetzt werden mit den Begriffsbildern: Einfach oben rechts das Bild-Symbol anwählen.

Betriebssystem: Welche Voraussetzungen bestehen?

Damit die PORTA-App gut läuft auf Ihrem Gerät, gilt bezüglich Betriebssystem:

- Google Playstore: Mind. Android 5.1
- Apple Store: Mind. iOS 11 sein (iPhone 5S)

Bestehen dennoch Schwierigkeiten in der Anwendung, empfehlen wir Folgendes:

- Schliessen Sie alle offenen Anwendungen
- Fahren Sie Ihr Gerät einmal ganz herunter
- Installieren Sie die PORTA-App neu

Deutschland: Ist die PORTA-App auch in den deutschen App Stores erhältlich?

Nein, das ist sie nicht. Die PORTA-Gebärden orientieren sich ja stark an der Deutschschweizerischen Gebärdensprache DSGS und eignen sich darum nicht für Deutschland oder andere Länder.

Sie können das Problem lösen, wenn Ihr Schweizer Arbeitgeber ein Gerät hat und Sie darauf die PORTA-App installieren. Oder Sie richten auf Ihrem Smartphone einen zweiten Schweizer Account ein, dann haben Sie Zugriff auf die Schweizer App Stores.



Eigenschaften: Was ist darunter zu verstehen?

Eigenschaften fassen die Gebärden zu ganz unterschiedlichen thematischen Gruppen zusammen. Eine Gebärde kann dabei mehrere Eigenschaften haben und so zu mehreren Gruppen gehören. KATZE beispielsweise gehört zum PORTA Basiswortschatz 2 und hat darum zwei fixe Eigenschaften „Basiswortschatz“ und „PORTA 2“. Wenn Sie KATZE aufnehmen in einen eigenen Katalog, können Sie der Gebärde zusätzliche Eigenschaften geben: „Tier“ beispielsweise, „Bauernhof“ oder vielleicht auch „Familie“.

Unter all diesen Eigenschaften können Sie KATZE nun finden – zusammen mit den anderen Gebärden, mit denen KATZE die entsprechende Eigenschaft teilt. Zur Suche nach Eigenschaften haben Sie zwei Möglichkeiten: Sie können die Suchliste unter „Gebärden“ antippen und dann die passende Eigenschaft auswählen aus der Liste, die sich unterhalb der Suchliste öffnet. Oder Sie können die Eigenschaft in Klammern in die Suchliste schreiben – zum Beispiel (Tier) – und dann ENTER drücken.

Eigenschaften schaffen Ihnen also viel Freiraum zum mehrfachen Bündeln von Gebärden, ohne dass Sie dabei einer vorgegebenen Kategorien-Logik folgen müssen. Sie können das innerhalb eines Ihrer Kataloge machen oder Katalog-übergreifend. Die Zuordnung ist flexibel: Wenn Sie bei einer Gebärde eine Ihrer Eigenschaften nicht mehr brauchen, dann löschen Sie die Eigenschaft dort ganz einfach wieder.

Offline: Läuft die PORTA-App auch offline?

Ja, das tut sie. Allerdings bestehen Einschränkungen. Offline können Sie sich nicht anmelden. Wenn Sie sich also nicht vorgängig angemeldet haben, haben Sie offline keinen Zugriff zu eigenen Katalogen und können auch keine eigenen Kataloge oder eigene Gebärden erstellen. Natürlich können Sie offline auch keine Arbeitsblätter oder Feedbacks verschicken, keine PORTA-Gebärden „teilen“ und keinen Katalog freigeben oder die Freigabe widerrufen.

Registrieren: Was kann ich tun, wenn der Link beim Bestätigungsmail nicht funktioniert?

Sie können den Link manuell kopieren und im Browser einsetzen, dann funktioniert es.

Registrieren: Nach der Bestätigung, dass die Registration geklappt hat, erscheint ein WEITER-Fenster, das zu einer Fehlermeldung führt, was soll ich tun?

Sie können den Link und die Fehlermeldung einfach ignorieren.

Spenden: Wieso macht die PORTA-App eine Spende-Einladung?

Die Entwicklung und Weiterentwicklung der PORTA-App war und ist nicht gratis: Sie kostet Geld, Zeit, Kompetenz und Leidenschaft. Dem PORTA-Team und der Tanne ist es wichtig, dass möglichst alle davon profitieren können. Darum ist die PORTA-App gratis im Download. Wenn Sie aber finanzielle Möglichkeiten haben, die bisherige und weitere Entwicklung zu unterstützen, dann sind wir Ihnen sehr dankbar. Darum lädt die PORTA-App dazu ein.

Synchronisieren: Inwiefern werden Kataloge synchronisiert?

Ihre persönlichen Kataloge sind nicht nur auf Ihrem Handy/Tablet, sondern werden mit einem Datenbankdienst synchronisiert, der von Google gehostet wird (<https://firebase.google.com/>) und



auf dem die PORTA-App läuft. Ihre E-Mail-Adresse dient als Identifikation, damit Ihre Kataloge eindeutig Ihnen zugeordnet werden können. Dies ermöglicht, dass Sie sich jederzeit auf einem neuen Gerät in der PORTA-App anmelden können und Ihre Kataloge verfügbar sind. Zudem können so mehrere BenutzerInnen auf verschiedenen Geräten über einen gemeinsamen Account (siehe „Teilen“) auf die Kataloge dieses Accounts zugreifen.

Automatisch werden die Daten alle 24h synchronisiert. Über „Einstellungen“ > „Daten“ > „Kataloge synchronisieren“ kann die Synchronisierung bei Bedarf auch eigenaktiv ausgelöst werden.

„Teilen“: Können Gebärden und eigene Kataloge „geteilt“ werden?

Gebärden der PORTA Sammlung können „geteilt“ werden. Sie wählen dazu unter „Gebärden“ oder unter „Kataloge“ die entsprechende Gebärde aus und wählen oben rechts bei den drei Punkten die Aktion „Gebärde teilen“. Die Funktion nutzt die Gebärdenzeichnung und das Video auf www.tanne.ch/porta. Daher ist das „Teilen“ von veränderten und eigenen zusätzlichen Gebärden nicht möglich.

Hingegen können Sie eigene Kataloge anderen App-NutzerInnen mit persönlichem PORTA-App-Account „freigeben“ und diese Freigabe nach Bedarf auch wieder zurücknehmen. Sie wählen dazu im entsprechenden eigenen Katalog bei den drei Punkten oben rechts die Aktion „Katalog freigeben...“. Sie bleiben dabei in voller Kontrolle des freigegebenen Katalogs. Andere NutzerInnen können den Katalog nicht selber verändern.

Eigene Kataloge können aber auch gemeinsam von mehreren UserInnen bearbeitet werden. Dafür braucht es nur einen gemeinsamen Account mit einem Namen, einer E-Mail-Adresse und einem Passwort, die alle kennen.

Verändern: Können PORTA-Gebärden verändert werden?

Ja, das können sie – allerdings nur in Ihren eigenen Katalogen. So bleiben die offiziellen PORTA-Gebärden geschützt.

Um eine PORTA-Gebärde in einen eigenen Katalog einzukopieren, öffnen Sie den entsprechenden Katalog. Tippen Sie dann auf die drei Punkte ganz oben rechts. Nutzen Sie nun das sich öffnende Menü. Einmal einkopiert öffnen Sie die entsprechende Gebärde und tippen Sie dann wieder auf die drei Punkte oben rechts. Im sich öffnenden Menü führt „Editieren“ zum Ziel. Hier können Sie alles verändern: Titel, Ausführungsbeschreibung, Wortfeld, Eigenschaften, Gebärdenzeichnung, Video und Begriffsbild. Vergessen Sie nicht, am Schluss ganz oben links „Fertig“ zu drücken. So werden Ihre Änderungen gespeichert.